

**WESCO**



# ÜBERALL FRISCHE LUFT MIT WESCO BALANCE®

EINE LÖSUNG FÜR ALLE RÄUME

MISSION  
BESSERE  
LUFT

## KENNEN SIE DIESE GEDANKEN AUCH?

*„Es gibt keine Lösung, die das Problem des Unterdrucks behebt und für gute Luftqualität in allen Räumen sorgt.“*

*„Bei den auf dem Markt verfügbaren Lösungen ist es nicht möglich, Küchenabluft zusammen mit einer kontrollierten Wohnlüftung (KWL) in ein Gesamtlüftungskonzept zu integrieren, das sämtliche Wohnbereiche abdeckt.“*

*„Mit den Verantwortlichkeiten ist das so eine Sache: Funktioniert ein Teilsystem nicht, gibt es mit dem ganzen Lufthaushalt Probleme und niemand trägt die Gesamtverantwortung.“*

*„Am Markt gibt es keine zukunftsorientierten Lösungen, die mit neuen architektonischen Entwicklungen und deren Anforderungen Schritt halten können.“*

*„Warum erstreckt sich eine Garantie immer nur auf Einzelkomponenten und nicht auf ein komplettes System?“*

*„Effiziente Lösungen? Fehlzanzeige. Entweder die Regelung ist kompliziert, Geräuschentwicklung und Energieverbrauch sind hoch oder es fehlen die nötigen Zusatzgeräte.“*

*„Sonderwünsche bei der Lüftung gibt es nicht, ohne dass das ganze Projekt vom Architekten überarbeitet beziehungsweise neu ausgelegt werden muss.“*

## WESCO BALANCE® LÖST IHRE PROBLEME IN BESSERE LUFT AUF

Mit WESCO BALANCE® gibt es zum ersten Mal eine Lüftungslösung, die für gute Luft in allen Räumen sorgt. Die Planung und Realisation getrennter Systeme für den Wohn- und den Schlafbereich sowie für Bad und Küche ist damit nicht mehr notwendig. Sämtliche Räume lassen sich mit WESCO BALANCE® in ein Gesamtkonzept integrieren – auch mit einem Abluftsystem in der Küche, wodurch die Kompromisslösung mit Küchenumluft vermieden werden kann. In diesem Konzept werden sämtliche Teillösungen aufeinander abgestimmt und automatisch geregelt. Die volle Funktionsfähigkeit wird von einer umfassenden Systemgarantie begleitet, die sich nicht nur auf die Geräte beschränkt: Dank der Bereitstellung vollständiger Planungsunterlagen gewährleisten wir die Funktionalität bereits vor der Inbetriebnahme. Das garantiert ein einwandfreies Zusammenspiel aller Komponenten und des Gesamtsystems. So sorgen wir mit WESCO BALANCE® für Luftqualität ohne Kompromisse.



## DAS ERSTE LÜFTUNGSSYSTEM, DAS ALLE RÄUME IN EINEM GESAMTKONZEPT INTEGRIERT

Vergessen Sie das bisher notwendige, zeitaufwendige und fehleranfällige Planen mehrerer Teillüftungssysteme in Ihren architektonischen Entwürfen. Mit WESCO BALANCE® erhalten Sie **ein einziges** System für das Luftmanagement in einer Wohnung; ein System, das sämtliche Räume genauso selbstverständlich in ein Gesamtsystem integriert, wie das heutzutage auch bei Sanitär- und Elektroinstallationen üblich ist. Küche, Bad und alle Wohnbereiche werden bei WESCO BALANCE® nicht mehr getrennt, sondern als zusammenhängendes Gesamtkonzept betrachtet.

Möglich macht dies – neben der richtigen Dimensionierung der Systembausteine – auch die Intelligenz der Steuerung, die bei WESCO BALANCE® für die Kommunikation der einzelnen Geräte untereinander verantwortlich ist. Die Steuerung weiß immer, in welchem momentanen Betriebszustand sich jedes einzelne Gerät befindet, und kann die notwendigen Zu- und Abluftmengen vollautomatisch regeln.

So wird gewährleistet, dass nicht nur die Lüftung in den einzelnen Wohnzonen, sondern auch die **Grund- und die Eventlüftung** (siehe Innenseiten) in allen Betriebszuständen perfekt aufeinander abgestimmt sind. Im Bedarfsfall lassen sich bei der Planung auch zusätzliche Komponenten wie Brandschutzklappen oder eine Feuchte abhängige Steuerung in das Steuerungskonzept integrieren.



**KÜCHE**

## KONZEPT 1:

WESCO BALANCE®  
MIT AIRBOX®

## GRUNDLÜFTUNG:

- Diese Variante stellt die **Abluft** der Grundlüftung in den Wohnräumen mit bestehenden Geräten sicher – beispielsweise mit der Dunstabzugshaube in der Küche. Diese Möglichkeit bietet sich insbesondere deshalb an, weil WESCO Dunstabzugshauben mit COMFORT Technologie extrem leise, sehr effektiv und (energie-)effizient sind.

- Die **Zuluft** der Grundlüftung wird mit der AIRBOX® gewährleistet. Die AIRBOX® ist ein kleines dezentrales Zuluftgerät, das Aussenluft über eine Öffnung in der Fassade bezieht und sie gereinigt und thermisch konditioniert in die Räume abgibt. Das Tandem WESCO Dunstabzugshaube mit COMFORT Technologie und der AIRBOX® sorgt in den Wohn- und Schlafräumen damit für den nötigen Luftaustausch. Dies geschieht vollautomatisch über die Steuereinheit in der Dunstabzugshaube.

## EVENTLÜFTUNG:

- Verschmutzte Luft **in der Küche** wird zu 100% aus dem Gebäude hinausbefördert (Abluft). WESCO Zuluftlösungen sorgen dafür, dass die abgeführte Luft gleichzeitig mit der gleichen Menge Zuluft ersetzt wird.

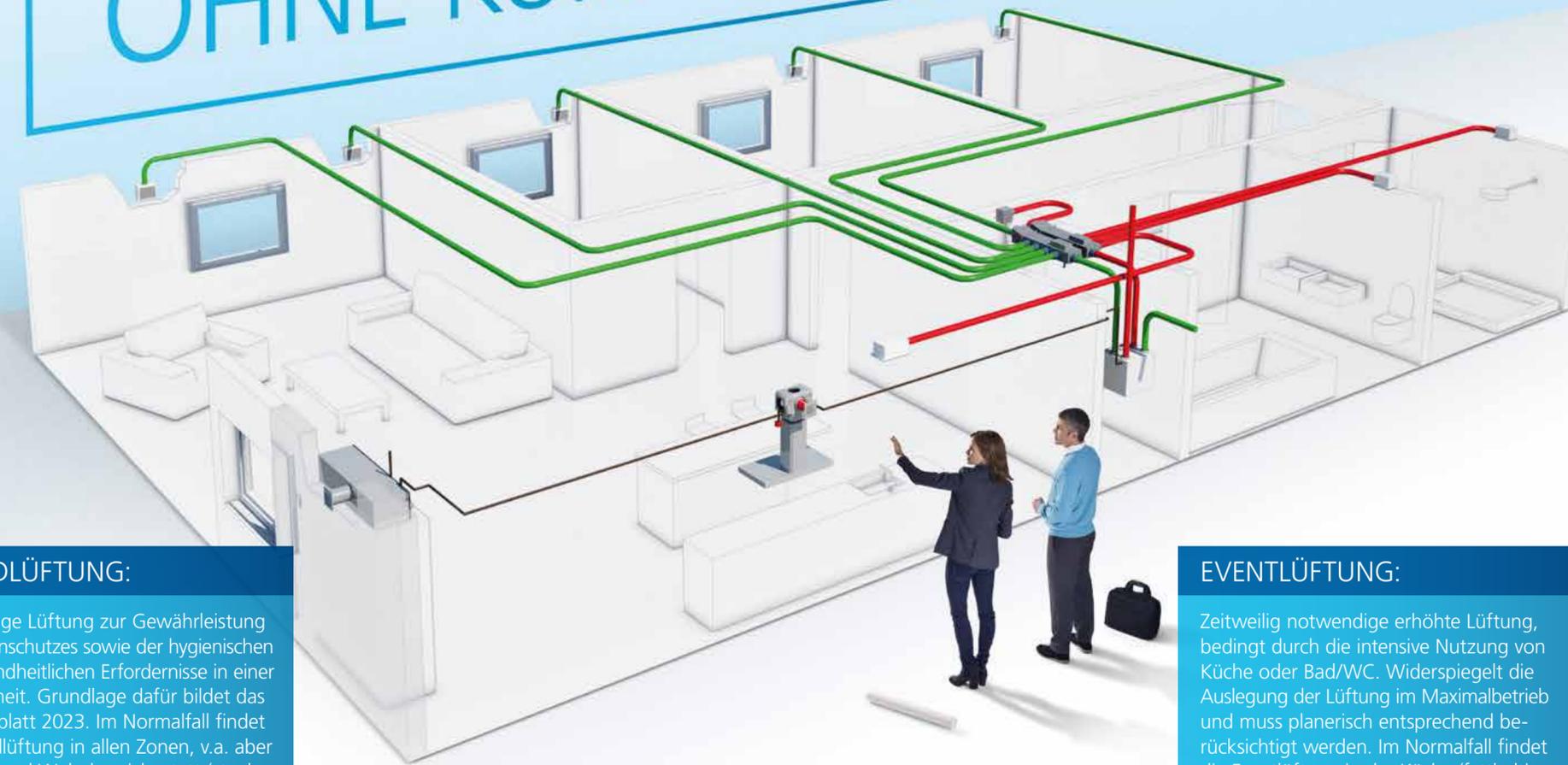
- **Im Bad und in den Nasszellen** kommt das Bad-/WC-Ventilatoren-Programm WESCO VENT zum Einsatz. Die geräuscharmen Lüfter sind äusserst wirkungsvoll und komplett systemkompatibel.

- Wird die Betriebsstufe der Dunstabzugshaube **in der Küche** erhöht oder die **Bad-/WC-Lüftung** eingeschaltet, liefert die AIRBOX® höhere Zuluftmengen. Auf der höchsten Betriebsstufe der Dunstabzugshaube wird die Differenz zum maximalen Luftvolumen Luftvolumen der Zuluftgeräte (AIRBOX®) durch das Zuschalten weiterer Zuluftlösungen in der Küche (Zuluftregulierung, AIRCUBE® oder Fensteröffner) kompensiert. So wird die Dunstabzugshaube mit der nötigen Zuluft versorgt, kann optimal und leise funktionieren und aufgrund der Luft- und Druckverhältnisse die vorgesehenen Luftvolumen abführen. Damit ist im ganzen Gebäude stets eine gute Luftqualität gewährleistet.

- Will der Bauherr mehr Flexibilität und Wahlfreiheit in Bezug auf die Küchenlüftung, bietet sich WESCO MULTIFLOW® an, die Umschaltbarkeit zwischen Abluft- und Umluftbetrieb: Dabei weiss die Steuerung, was in der Küche passiert (es wird teilweise oder ganz mit Umluft gearbeitet), und regelt die notwendigen Zu- und Abluftmengen der anderen Systemkomponenten vollautomatisch, sodass in jedem Betriebszustand eine ausgeglichene Luftbilanz sichergestellt ist.

## INTEGRATION

## OHNE KOMPROMISSE



## GRUNDLÜFTUNG:

Notwendige Lüftung zur Gewährleistung des Bautenschutzes sowie der hygienischen und gesundheitlichen Erfordernisse in einer Wohneinheit. Grundlage dafür bildet das SIA-Merkblatt 2023. Im Normalfall findet die Grundlüftung in allen Zonen, v.a. aber im Koch- und Wohnbereich, statt (staubbelastete Luft).

## EVENTLÜFTUNG:

Zeitweilig notwendige erhöhte Lüftung, bedingt durch die intensive Nutzung von Küche oder Bad/WC. Widerspiegelt die Auslegung der Lüftung im Maximalbetrieb und muss planerisch entsprechend berücksichtigt werden. Im Normalfall findet die Eventlüftung in der Küche (fetthaltige und feuchte Luft) und in den Nasszellen statt (viel Feuchtigkeit innerhalb kurzer Zeit).

## KONZEPT 2:

WESCO BALANCE® MIT KWL  
(KONTROLLIERTER  
WOHNUNGSLÜFTUNG)

## GRUNDLÜFTUNG:

- In WESCO BALANCE® mit KWL Lösungen, sorgt das Wohnungslüftungsgerät dafür, dass die filtrierte und mit der integrierten Wärmerückgewinnung aufgewärmte **Zuluft** sanft und geräuschlos über EDIZIOdue-Designgitter in die Wohn- und Schlafräume einströmen kann. Gleichzeitig wird in der Grundlüftung die verbrauchte **Abluft** in der Küche und im Bad abgesogen – ebenfalls über EDIZIOdue-Designgitter – und über das Wohnungslüftungsgerät nach aussen befördert.

## EVENTLÜFTUNG:

- Verschmutzte Luft in der Küche wird zu 100% aus dem Gebäude hinausbefördert (Abluft-Dunstabzugshaube). WESCO Zuluftlösungen sorgen dafür, dass die abgeführte Luft gleichzeitig mit der gleichen Menge Zuluft ersetzt wird.

- Wird die Betriebsstufe der Dunstabzugshaube **in der Küche** erhöht oder die **Bad-/WC-Lüftung** eingeschaltet, dann liefert das Wohnungslüftungsgerät höhere Zuluftmengen. Auf der höchsten Betriebsstufe der Dunstabzugshaube wird die Differenz zum maximalen Luftvolumen des Wohnungslüftungsgeräts durch das Zuschalten weiterer Zuluftlösungen (Zuluftregulierung, AIRCUBE® oder Fensteröffner) in der Küche kompensiert. So wird die Dunstabzugshaube mit der nötigen Zuluft versorgt, kann optimal und leise funktionieren und aufgrund der Luft- und Druckverhältnisse die vorgesehenen Luftvolumen abführen. Damit ist im ganzen Gebäude stets eine gute Luftqualität gewährleistet.

- Will der Bauherr mehr Flexibilität und Wahlfreiheit in Bezug auf die Küchenlüftung, bietet sich WESCO MULTIFLOW® an, die Umschaltbarkeit zwischen Abluft- und Umluftbetrieb: Dabei weiss die Steuerung, was in der Küche passiert (es wird teilweise oder ganz mit Umluft gearbeitet), und regelt die notwendigen Zu- und Abluftmengen der anderen Systemkomponenten vollautomatisch, sodass in jedem Betriebszustand eine ausgeglichene Luftbilanz sichergestellt ist.

## EIN EFFIZIENTES GESAMTKONZEPT: VON DER PLANUNG BIS ZUM TÄGLICHEN EINSATZ

WESCO bietet zwei grundsätzlich unterschiedliche Konzepte, wie Grundlüftung und Eventlüftung gelöst werden können – und wie damit gleichzeitig den lufttechnischen Anforderungen der jeweiligen Wohnzonen Rechnung getragen werden kann.

**INTEGRATION**  
OHNE KOMPROMISSE

Die Effizienz von WESCO BALANCE® überzeugt auf der ganzen Linie. Der Wegfall einzelner Teilsysteme und die dadurch vereinfachte Planung erhöhen die Prozesseffizienz in Zusammenarbeit mit WESCO erheblich:

- Höhere Kontinuität, da Fachpartner und Bauherrschaften mit WESCO nur noch einen einzigen Ansprechpartner für Planung, Unterhalt und Wartung haben.
- Mehr Sicherheit, da für alle Fachpartner entlang der Wertschöpfungskette Dokumentationen und Planungsunterlagen zur Verfügung gestellt werden.
- Deutlich weniger Missverständnisse, da Schnittstellen zu anderen Gewerken bereinigt respektive geklärt sind.
- Reduzierung der Kosten für Unterhalt und Wartung, da alle Systembausteine von einer Firma kommen, perfekt dimensioniert und optimal aufeinander abgestimmt sind.

Auch bei der technischen Effizienz besticht WESCO BALANCE® durch hohe Effektivität, einen optimierten Energieverbrauch und die geringe Geräusentwicklung. Dabei kommt der Dunstabzugshaube eine tragende Rolle zu, denn nur wenn sie in jedem Betriebszustand mit der richtigen Menge Zuluft versorgt wird, kann sie ihre Wirkung voll entfalten. Bei WESCO Dunstabzugshauben mit COMFORT Technologie ist dies dank ihrer Steuerungsflexibilität stets gewährleistet.

Um besonderen Kochereignissen besser Rechnung zu tragen, profitiert der Bauherr auch von der WESCO MULTIFLOW® Technologie in den Dunstabzugshauben, die das Umschalten von Abluft auf Umluft (und umgekehrt) ermöglicht.

KOSTENEXPLOSION  
WECHSELNDE ANSPRECHPARTNER  
MISSVERSTÄNDNISSE  
ÜBERDIMENSIONIERUNG  
HOHER ENERGIEVERBRAUCH  
PLANUNGSCHAOS

**INTEGRIERT**

AUTOMATISCH  
ENERGIESPAREND  
KOMFORTABEL  
AUF EINANDER ABGESTIMMT  
EINFACH PLANBAR  
ZUVERLÄSSIG  
ALLES AUS EINER HAND

**EFFIZIENZ**

OHNE KOMPROMISSE

**WOHNRÄUME + BAD**

## WESCO BALANCE® – VIELSEITIG UND FLEXIBEL EINSETZBAR

Dank des einfachen Aufbaus der Systembausteine mit ihren Systemkomponenten lassen sich WESCO BALANCE® Lösungen auf nahezu alle Projekte abstimmen. Sei es bei Lösungen mit dem Zuluftgerät AIRBOX® oder mit einer klassischen kontrollierten Wohnungslüftung (KWL) – alle Bausteine sind erprobt und ihre Funktionalität ist garantiert.

Für alle Projektgrößen gibt es eine geeignete Lösung: von der kleinen Wohnung bis hin zum Häuserkomplex. WESCO BALANCE® wächst mit den Ansprüchen und kann aufgrund seines modularen Konzepts bereits bei der Planung flexibel an die unterschiedlichsten Bedürfnisse angepasst werden – auch dank einer Vielfalt an Zuluftlösungen und Zusatzkomponenten für alle Räume, mit denen nahezu jede Herausforderung gemeistert werden kann.

Für gängige Wohnungsgrößen sind 12 Standardpakete verfügbar. WESCO BALANCE® deckt dank der Sortimentsvielfalt und Systemflexibilität auch Bedürfnisse anspruchsvoller Objekte lückenlos ab und wird so auch zum individuellen, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmten, Lüftungssystem.

WESCO BALANCE® lässt sich zudem nicht nur problemlos in Neubauten integrieren, sondern auch bei Renovierungsprojekten einsetzen.



# MODULARITÄT

## OHNE KOMPROMISSE



## REALISIEREN SIE IHRE DESIGNIDEEN...

Architekten stehen bei jeder Planung vor einer beträchtlichen Herausforderung, denn sie müssen zwei gegensätzliche Aspekte vereinigen: Es soll etwas entstehen, dessen Form höchsten Ansprüchen genügt – gleichzeitig muss im Projektentwurf aber auch die Funktionalität der Gebäudetechnik berücksichtigt werden. Mit WESCO BALANCE® erhalten Architekten die Freiheit, sich ganz auf das Design konzentrieren zu können und die Lüftungslösung der Gestaltung unterzuordnen. Kompakte Geräte, diskrete, funktionale Komponenten und unaufdringliche Durchlassgitter, die sich zurückhaltend in das architektonische Gesamtwerk einfügen, werden mit WESCO BALANCE® Realität.

## ... WIR SORGEN FÜR GUTE LUFT

Dies gilt auch für die Küche. Egal ob als Ambientlicht oder als Kochfeldausleuchtung – Deckenlüfter kombiniert mit lichtstarken LEDs von WESCO bieten neben einer starken Saug- und Filtrationsleistung auch Vorteile bei der Lichtgestaltung: Ihre LED-Einbauleuchten sind optional dimmfähig und erfüllen somit die Ansprüche an eine vollwertige Raumbelichtung. Warum also nicht den ganzen Wohnküchenbereich mit einem einheitlichen Lichtsystem ausrüsten?

Sollen hingegen visuelle Akzente bei unterschiedlichen Wohnstilen gesetzt werden, sorgt die grosse Vielfalt der verfügbaren Dunstabzugshauben mit WESCO COMFORT Technologie für kreative Freiheit.



## WESCO BALANCE®: GARANTIERTE EINE PERFEKTE LÜFTUNGSLÖSUNG

WESCO BALANCE® ist nicht nur die erste Lüftungslösung, die alle Räume verlässlich in ein Gesamtkonzept integriert, sondern auch die erste, die mit einer umfassenden Systemgarantie ausgestattet ist. Seit Jahrzehnten beschäftigen wir uns intensiv mit Luftführung und Filtration und sind Marktführer im Bereich Küchenlüftungen. Dieses umfassende Know-how über Luft und Luftqualität sowie unser Verständnis für die Problemstellungen der Wohnungslüftung stecken in sämtlichen WESCO BALANCE® Lösungen.

Wir begleiten und unterstützen unsere Kunden auf dem ganzen Weg bis zum fertigen Gesamtlüftungssystem – von der Planung über die Inbetriebnahme bis hin zur Wartung. Im Vergleich zu anderen Lösungen beginnt unsere Garantie wesentlich früher, denn wir gewährleisten auch das einwandfreie Funktionieren der einzelnen Systembausteine und ihre Funktionalität innerhalb der Teilsysteme. Dazu gehört auch die Bereitstellung von Dokumentationen, Zertifikaten und Planungsunterlagen.

Dieses einzigartige «Rundum-sorglos-Paket» umfasst auch die professionelle Inbetriebnahme mit Prüfprotokollen und die Übergabe des Systems an die Bauherrschaft inklusive Instruktion. Das Angebot an Wartungsverträgen, die Beratung nach dem Kauf und die langfristige Verfügbarkeit von Ersatzteilen stellen eine dauerhafte Kundenzufriedenheit sicher. So werden wir unserem Anspruch gerecht, ein starker und vertrauensvoller Geschäftspartner für Fachplaner und Installateure zu sein.



# SYSTEMGARANTIE DANK PERFEKT ABGESTIMMTER SYSTEMBAUSTEINE

WESCO BALANCE® Lösungen sind klar und übersichtlich strukturiert und einfach aufgebaut. Die Systembausteine umfassen alle nötigen Systemkomponenten und stellen in ihrer Ganzheitlichkeit ein reibungsloses Planen, Installieren und damit auch Funktionieren des Gesamtlüftungssystems sicher.

Grundvoraussetzung für das Gewährleisten der Systemgarantie von WESCO ist die vollständige Planung mit WESCO Systembausteinen und deren Einsatz. WESCO garantiert, dass alle Geräte der Grund- und Eventlüftung in sämtlichen Wohnzonen ihre volle Funktionsfähigkeit ausschöpfen und zentral angesteuert werden können und die Gesamtluftbilanz somit immer ausgeglichen ist.

## SYSTEMBAUSTEINE

## SYSTEMKOMPONENTEN

### LÜFTUNGSGERÄT MIT ZUBEHÖR

- Lüftungsgerät KWL
- AIRBOX®
- Zubehör zu den Geräten

### BAD- / WC-VENTILATOREN

- Gehäuse (mit oder ohne Brandschutz)
- Ventilatoren (Unterputz oder Aufputz)
- Zubehör

### VERTEILSYSTEM

- Verteilgehäuse
- Luftverteilung
- Zu- und Abluftboxen
- Zu- und Abluftgitter

### KÜCHENLÜFTUNG

- Dunstabzugshaube
- Kanalsystem

### ZULUFTKOMPONENTEN

- AIRCUBE®
- Zuluftregulierung (ZLR)
- Fensteröffner (FOS)

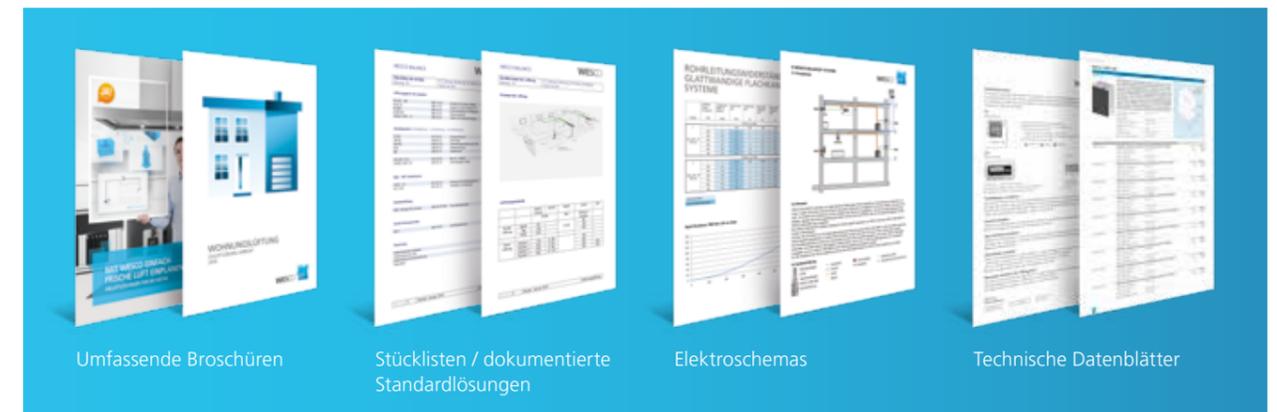
### STEUERUNG

- Steuerschrank
- Anbindung der Zuluftkomponenten

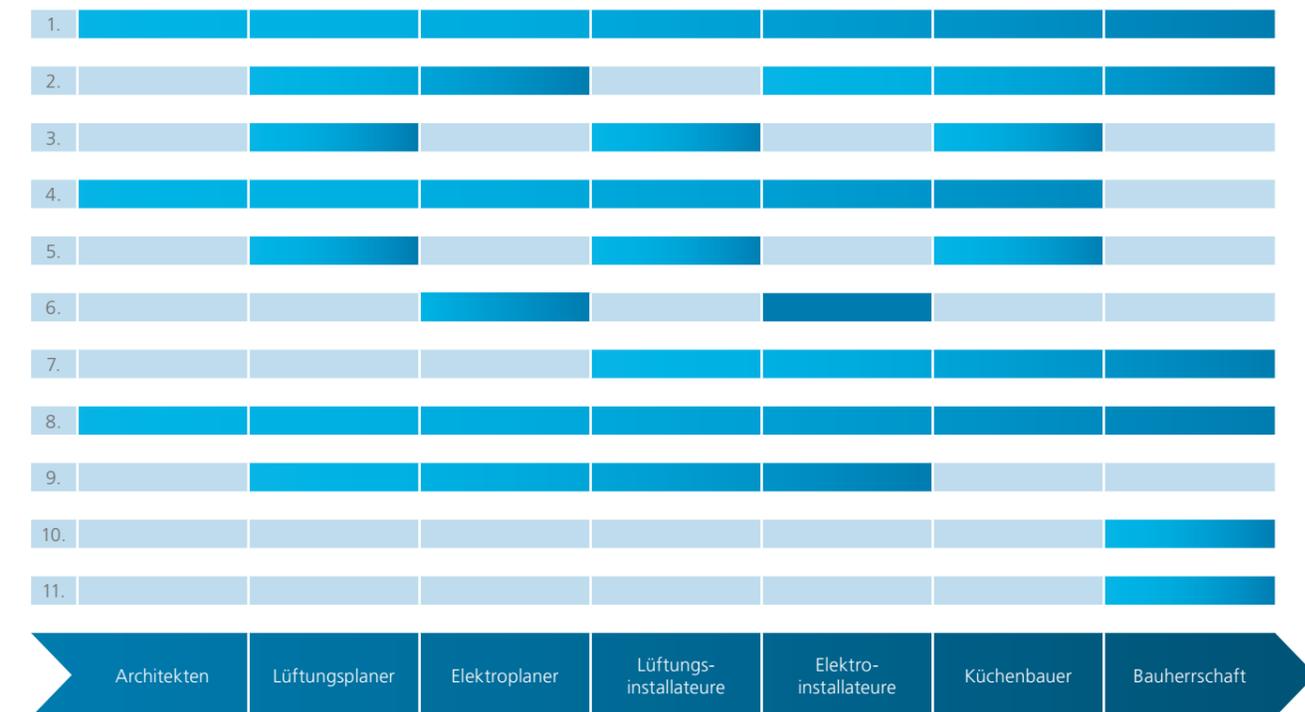
# UMFASSEND DOKUMENTIERT. GARANTIERT.

WESCO BALANCE® zeichnet sich auch dadurch aus, dass allen Projektbeteiligten umfassende Dokumentationen, Planungs- und Installationsunterlagen zur Verfügung stehen. Dies stellt die Kontinuität und damit auch die Effizienz im ganzen Planungs- und Installationsprozess sicher und gewährleistet eine schnelle und klare Projektabwicklung.

Dank inhaltlicher Klarheit und darstellerischer Konsistenz können Kommunikationsprobleme an den Schnittstellen zwischen den Projektbeteiligten vermieden werden. Sollten dennoch Fragen offenbleiben, können diese mit einem einzigen Ansprechpartner rasch geklärt werden – dem kompetenten WESCO BALANCE® Team.



## DIE RICHTIGEN UNTERLAGEN ZUR RICHTIGEN ZEIT IM BAUPROZESS



1. Lüftungskonzept
2. Steuerungskonzept
3. Preis- und Planungsunterlagen (PPH)
4. Stücklisten der benötigten Systembausteine und -Komponenten
5. Offerte (Brutto/Netto) mit Ausschreibungstexten
6. Elektroschemas

7. Montage- und Betriebsanleitungen
8. Broschüren & Visualisierungen
9. Zertifikate und Prüfprotokolle
10. Inbetriebnahmeprotokolle
11. Wartungsverträge

# DIE WICHTIGSTEN WESCO BALANCE® ZU- UND ABLUFTGERÄTE

## GRUNDLÜFTUNG

ZULUFT



AIRBOX®



KONTROLLIERTE WOHNUNGSLÜFTUNG

ABLÜFT



DUNSTABZUGSHAUBE



BAD-/WC LÜFTER



KONTROLLIERTE WOHNUNGSLÜFTUNG



ABLÜFTGITTER

## EVENTLÜFTUNG

ZULUFT



AIRCUBE®



FENSTERÖFFNUNGSSYSTEM



ZULUFTREGULIERUNG

ABLÜFT



DUNSTABZUGSHAUBE



BAD-/WC LÜFTER



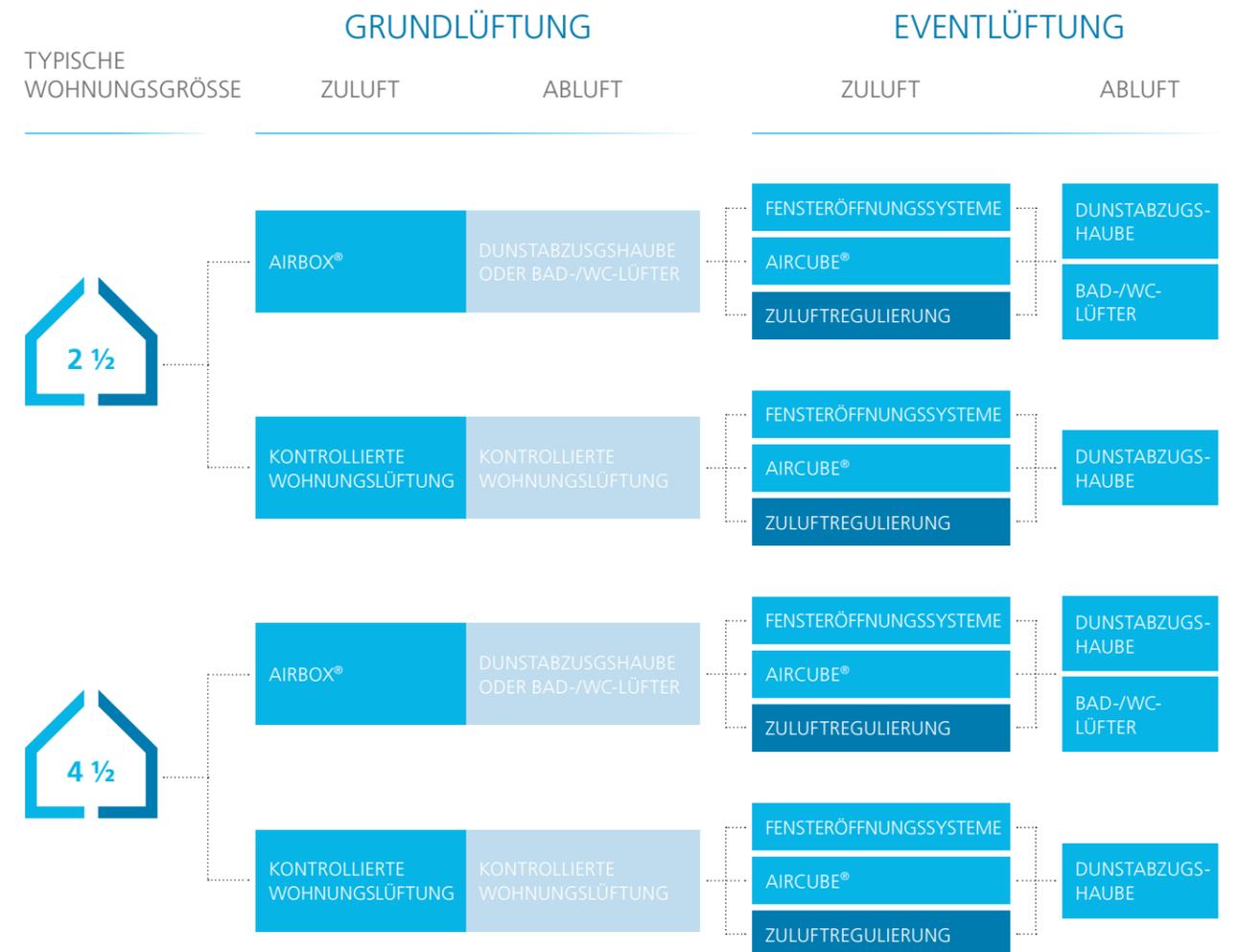
ABLÜFTGITTER

# WESCO BALANCE® LÖSUNGEN: KLAR & EINFACH STRUKTURIERT

Die unterschiedlichen Gerätekonfigurationen (innerhalb der Systembausteine) ermöglichen den Aufbau von 12 verschiedenen Standardlösungen, basierend auf der jeweiligen Wahl der Grundlüftung: KWL (kontrollierte Wohnungslüftung) oder AIRBOX®. Die Bedürfnisse der Bauherrschaft bestimmen die Art der Eventlüftung und damit auch, welche Zulüftlösung zum Einsatz kommt. Die in der Grafik gezeigten Varianten mit Zulüftregulierung (ZLR) stellen Alternativen zu Lösungen mit Fenster-

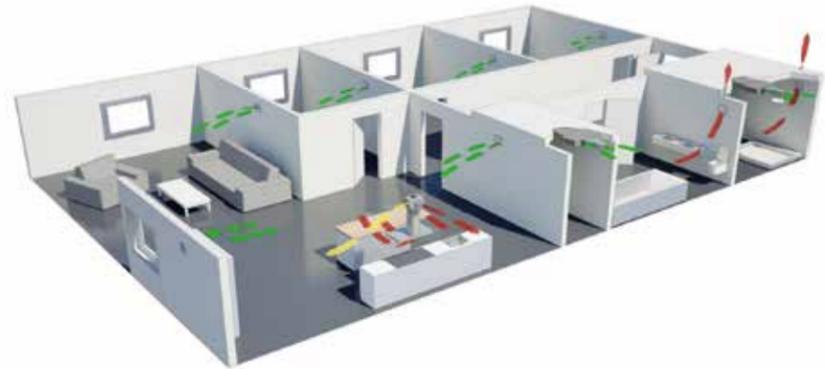
öffnungssystemen (FOS) oder mit dem AIRCUBE® dar. Die beiden Letzteren garantieren eine ausreichende Menge an Zulüft während der höchsten Betriebsstufe (Abluft) in der Küche.

Bei den Varianten mit Zulüftregulierung (ZLR) kommt WESCO MULTIFLOW® zum Einsatz (Umschaltbarkeit Abluft/Umluft): Dabei wird ein Teil der Küchenluft filtriert in die Küche oder in den Wohnraum zurückgeführt.



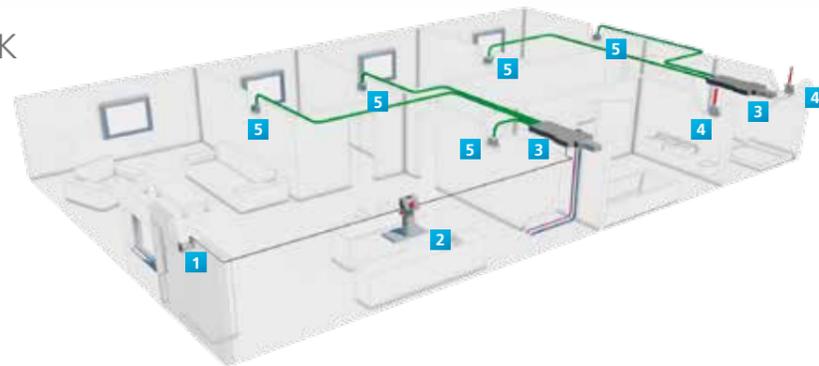
# 4½ ZIMMER WESCO BALANCE® MIT AIRBOX®

LÖSUNG



SYSTEMTECHNIK

- 1 Zuluftregulierung
- 2 Dunstabzugshaube
- 3 AIRBOX®
- 4 Bad-/WC-Lüfter
- 5 Zuluft



Beim Konzept WESCO BALANCE® mit AIRBOX® wird die Küchenhaube sowohl als Abluftventilator für die Grundlüftung wie auch als Dunstabzugshaube beim Kochen genutzt. In der Grundlüftung wird der Ausgleich zwischen Zu- und Abluft und somit die Luftbilanz über eine oder mehrere AIRBOX® Geräte sowie durch die Dunstabzugshaube sichergestellt. Auf den beiden höchsten Betriebsstufen der Dunstabzugshaube kommt eine weitere Zuluftlösung zum Einsatz, welche die Dunstabzugshaube mit Frischluft versorgt und damit eine ausgeglichene Luftbilanz

sicherstellt. In diesem Beispiel ist die Lösung eine Zuluftregulierung (ZLR) – eine Alternative zum AIRCUBE® oder zum Fensteröffnungssystem (FOS) –, die in Kombination mit einer Dunstabzugshaube mit WESCO MULTIFLOW® eingesetzt wird (Umschaltbarkeit zwischen Abluft und Umluft). Auf der höchsten Betriebsstufe der Dunstabzugshaube wird ein Teil der abgeführten Luft gefiltert in die Küche zurückgeführt (Umluftanteil). Diese Option bietet sich an, wenn weder ein Fensteröffnungssystem (FOS) noch ein AIRCUBE® eingebaut werden sollen.

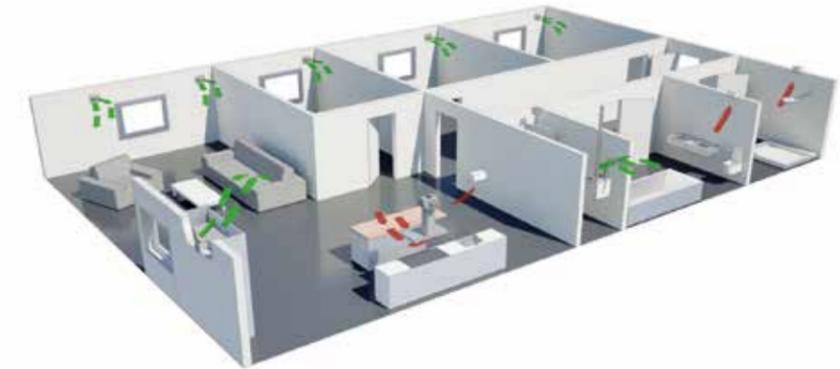
LUFTMENGENSCHEMA (Werte in m³/h)

		Abluft/Fortluft	Umluft	Abluft	Zuluft	ZLR
		Küche		Bad/ Küche	Schlafen/Wohnen	
Grundlüftung	Nacht	80		0/60	80	
	Tag	140			140	
	Party	200			200	
Eventlüftung	Kochen 1	150	0/60		150	
	Kochen 2	250	0/60		250	
	Kochen 3	450	0/60		250	200
	Kochen 4	550	0/110		250	250

Alle WESCO BALANCE® Lösungen sind ab 1.5.2014 bei WESCO erhältlich

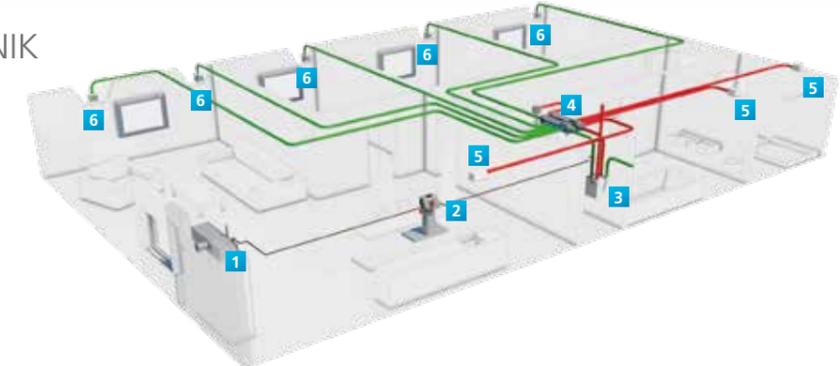
# 4½ ZIMMER WESCO BALANCE® MIT KWL

LÖSUNG



SYSTEMTECHNIK

- 1 AIRCUBE®
- 2 Dunstabzugshaube
- 3 Lüftungsgerät
- 4 Luftverteilung
- 5 Abluft
- 6 Zuluft



Beim Konzept WESCO BALANCE® mit KWL findet die Grundlüftung in der ganzen Wohnung ausschliesslich über die kontrollierte Wohnungslüftung (KWL) statt. Wird die Dunstabzugshaube auf den ersten beiden Stufen betrieben, versorgt das Wohnungslüftungsgerät den Wohnraum mit ausreichend Zuluft, indem die Zuluftstufe des Geräts entsprechend erhöht und die Abluftstufe reduziert wird. So wird eine ausgeglichene Luftbilanz

sichergestellt, ohne jeglichen Energieverlust oder den Eintritt kalter Aussenluft im Winter. Erst auf den zwei höchsten Betriebsstufen der Dunstabzugshauben kommt eine weitere Zuluftlösung – in diesem Fall ein AIRCUBE® – zum Einsatz. So wird die Dunstabzugshaube mit ausreichend Frischluft versorgt und dadurch eine ausgeglichene Luftbilanz gewährleistet.

LUFTMENGENSCHEMA (Werte in m³/h)

		Abluft/Fortluft	Umluft	Abluft	Zuluft	AIRCUBE®
		Küche		Bad/ Küche	Schlafen/Wohnen	
Grundlüftung	Nacht			80	80	
	Tag			140	140	
	Party			200	200	
Eventlüftung	Kochen 1	150		50	200	
	Kochen 2	250		50	200	
	Kochen 3	450		50	200	300
	Kochen 4	550		50	200	400

Alle WESCO BALANCE® Lösungen sind ab 1.5.2014 bei WESCO erhältlich

# AIRBOX® – VIELSEITIG, EFFIZIENT UND LEISE



Abb. 1: AIRBOX® 100C

Die AIRBOX® ist ein kleines dezentrales Zuluftgerät, das Aussenluft über eine Öffnung in der Fassade bezieht und sie gereinigt und thermisch konditioniert in den Raum abgibt. Dank des Luftfilters gelangen weder Pollen noch Staub in den Innenraum. Der integrierte Wärmetauscher hält die Aussenluft sowohl im Winter als auch im Sommer stets auf Raumtemperatur. So wird dem Raum nicht nur saubere Frischluft zugeführt, sondern es kann mit der Lüftung auch eine thermische Grundbehaftlichkeit sichergestellt werden.

## Die Vorteile der AIRBOX®:

- Bis zu 100 m<sup>3</sup>/h Frischluft pro Gerät. In Verbindung mit WESCO BALANCE® kann die AIRBOX® im Kochbetrieb bis zu 150 m<sup>3</sup>/h Frischluft liefern.
- Sehr leise. Der Schalldruckpegel der AIRBOX®, eingelegt in der INSTABOX™, beträgt zuluftseitig mit einem von drei Auslässen (33m<sup>3</sup>/h) lediglich 22.9 dB(A).
- Platzsparend, da komplett einbetonierbar.
- Minimale, auch durch Laien durchführbare Wartung: Filterwechsel 1–2 Mal im Jahr, innerhalb weniger Minuten.
- Preiswert dank Verwendung von Standardbauteilen.

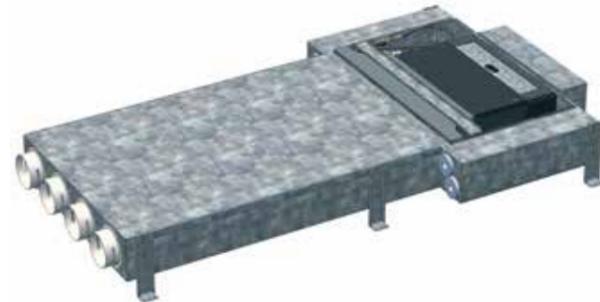


Abb. 2: INSTABOX™

Die INSTABOX™ ist eine Installationslösung für die direkte Integration der AIRBOX® in die Primärstruktur des Gebäudes. Sie wird in der Rohbauphase zwischen der Bewehrung in der neutralen Zone der Betondecke beziehungsweise des Betonbodens platziert und zusammen mit dem Luftverteilssystem WESCO SYS und den anderen Gewerken, wie Wasser- und Elektroinstallationen, einbetoniert.

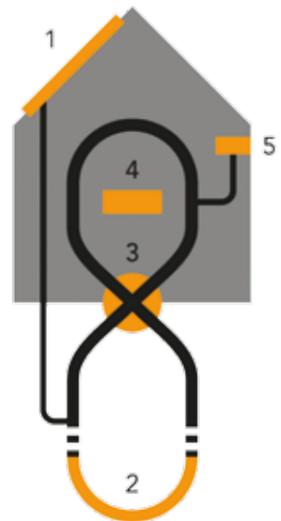


Abb. 3: Zusammenspiel zwischen AIRBOX®, INSTABOX™ und WESCO SYS (Verteilssystem)

# FLEXIBLE, ZUKUNFTSSICHERE INTEGRATION MIT WESCO BALANCE®

## WESCO BALANCE® IM SYSTEM 2SOL

Neben dem Einsatz der AIRBOX® als Zuluftgerät für die Grundlüftung im Gesamtsystem WESCO BALANCE® kann die Lösung auch als Teil von 2SOL verwendet werden. 2SOL ist ein von der Professur für Gebäudetechnik der ETH Zürich (Prof. Dr. Leibundgut) und einer Firmenallianz entwickeltes System von neuen Technologien, mit dem sich Wohnhäuser und Gewerbebauten ganz ohne Kohlendioxidemissionen das ganze Jahr über heizen und kühlen lassen. Die Basis hierzu bilden modernste Technologien zur Energiegewinnung, -speicherung und -aufbereitung. Das konstante Gleichgewicht zwischen Produktion und Regeneration im Erdreich lässt den Nutzer im Sommer wie im Winter ökologisch und komfortabel wohnen. (www.2sol.ch)



## Die Hauptkomponenten des Gesamtsystems:

1. Der Hybridkollektor „erntet“ die im Gebäude benötigte solare Energie in thermischer und elektrischer Form.
2. Das Erdreich bildet den saisonalen Speicher.
3. Die Wärmepumpe ist verantwortlich für die Raumklimatisierung (heizen und kühlen) sowie für die Aufbereitung des Brauchwarmwassers.
- 4+5. 2SOL-Lüftungskonzept: Dezentrale Zuluftgeräte, die direkt mit dem thermischen System verknüpft sind, konditionieren die Aussenluft. Die Raumluft wird über Küchen- respektive Bad-/WC-Abluftgeräte von WESCO nach aussen geführt.

## WESCO BALANCE®, DAS ERSTE MIT DIGITALSTROM KOMPATIBLE LÜFTUNGSSYSTEM

Heute können Sie mehr aus der herkömmlichen Elektroinstallation in Wohnungen machen: digitalSTROM vernetzt alle elektrischen Geräte im Haushalt über die bestehenden Stromleitungen – und eröffnet Anwendern damit eine neue Dimension des Bedien- und Wohnkomforts. Von individuellen Lichtstimmungen bis hin zu mehr Energieeffizienz und Sicherheit im Haus gibt es fast nichts, was sich mit digitalSTROM nicht einfach und komfortabel steuern und automatisieren lässt. Alle dafür notwendigen Komponenten sind überall schnell und sauber einbaubar, und die Anwendungen lassen sich über Schalter oder virtuell mit PC und Smartphone steuern.

WESCO BALANCE® ist als erstes Lüftungssystem mit digitalSTROM kompatibel und lässt sich bequem über die digitalSTROM-Applikationen steuern (Schalter, PC oder Smartphone).



# WIR RÄUMEN MIT DEN GRÖSSTEN VORURTEILEN AUF



Beraten Sie Ihre Kunden umfassend und kompetent und sorgen Sie so für beste Luft in allen Räumen. Wir geben Ihnen die Antworten, mit denen Sie die häufigsten Vorurteile entkräften können.

## 1. BEI MINERGIE®- ODER NEUBAUTEN DARF MAN KEINE ABLUFTLÖSUNG INSTALLIEREN.

*STIMMT NICHT* – das Installieren von Abluftlösungen ist sehr gut möglich und dank der höheren Luftreinigungseffizienz auch klar empfehlenswert. Die Wohnungslüftung in MINERGIE®- oder dichten Neubauten wird durch eine Abluftlösung mit geeigneter Frischluftzufuhr nicht beeinträchtigt.

## 2. FÜR DICHTER GEBÄUDE GIBT ES KEINE FUNKTIONIERENDEN ABLUFTLÖSUNGEN.

*STIMMT NICHT* – das Problem bei dichten Gebäuden ist nicht die Abluftlösung, sondern die Zuluft: Während bei älteren Gebäuden Luft automatisch durch undichte Fenster und andere Zuluftöffnungen einströmt, muss die Ersatzluft bei dichten Gebäuden aus lufthygienischen Gründen durch das Öffnen von Fenstern oder mit speziellen Zuluftkomponenten aktiv oder passiv zugeführt werden. Aber auch das ist kein Problem: Bei WESCO finden Sie viele unterschiedliche Lösungen für Ihre individuellen Planungsbedürfnisse.

## 3. ABLUFTLÖSUNGEN SIND REINE ENERGIEVERSCHWENDUNG.

*STIMMT NICHT* – in der Gesamtenergiebetrachtung eines Hauses oder einer Wohnung spielt der Stromverbrauch der Dunstabzugshaube, ob im Umluft- oder Abluftbetrieb, nur eine unbedeutende Rolle. Auch wenn die erforderlichen Energiekosten für die Erwärmung, der bei der Abluft notwendigen Zuluft, bei lediglich CHF 40.– pro Jahr liegen – ist dieser Betrag niedriger, als die jährlichen Kosten für Ersatz-Geruchsfilterkassetten in Umluftlösungen.

## 4. WOHNUNGSLÜFTUNGEN FÜHREN RESTDUNSTE AB.

*STIMMT* – aber es dauert viel zu lange. Wohnungslüftungen sind nicht für das schnelle und effektive Abführen von Kochabluft ausgelegt. Aufgrund der geringen Luftmengen dauert daher das Abführen von fett- und geruchsbelasteter Abluft sehr lange und die in der Luft enthaltenen Partikel lagern sich an Decken und Wänden, auf Möbeln und in Textilien ab.

# MODERNSTE LÜFTUNGSTECHNOLOGIE ZUM ANFASSEN UND ERLEBEN

Auf 160m<sup>3</sup> vermittelt WESCO im stilhaus in einer einzigartigen Erlebniswelt grundlegendes Wissen in den Bereichen Küchenlüftung, Wohnungslüftung und Filtration. Die Zusammenhänge werden auf spannende, verständliche und realistische Art und Weise audiovisuell und erlebbar inszeniert. Besuchen Sie uns!





Erleben Sie die Luftkompetenz  
von WESCO im stilhaus Rothrist –  
direkt an der A1

Telefon +41 (0)56 438 13 13  
Mo–Fr 10–19 Uhr | Sa 10–18 Uhr

**WESCO AG**  
**Wohnungslüftung**

Tägerhardstrasse 110  
CH-5430 Wettingen

Tel. +41 (0)56 438 12 12  
Fax +41 (0)56 438 12 10

balance@wesco.ch  
www.wesco.ch

**WESCO AG**  
**Aération douce**

Route de Denges 28F  
CH-1027 Lonay

Tél. +41 (0)21 811 40 62  
Fax +41 (0)21 811 40 60

**WESCO**

MISSION  
BESSERE  
LUFT